



# Conférence 07

Crafting Valued Social Roles | Façonner des rôles sociaux valorisés

May 14-18, 2007

Hotel Crowne Plaza, Ottawa (Ontario) Canada

## Programme

Du 14 au 18 mai 2007

Hôtel Crowne Plaza, Ottawa (Ontario) Canada

[www.vrs-srv2007.ca](http://www.vrs-srv2007.ca)

# PROGRAMME

# 07

## Table of Contents / Table des matières

Message from the Organizing Partners / Message des partenaires organisateurs	.....4
Word From the Organizing Committee / Mot du comité organisateur	.....5
Business Meetings / Rencontres d'affaires	.....6
Pre-conference / Préconférence	.....6
Banquet / Banquet en soirée	.....9
<b>WHILE IN TOWN / PENDANT VOTRE VISITE</b>	.....10
Keynote Speakers / Conférenciers pléniers	
<i>Wednesday, May 16<sup>th</sup> / Le mercredi 16 mai</i>	.....12
Program at a Glance / Programme en un coup d'œil	.....28
Workshops / Ateliers	
<i>Thursday May 17<sup>th</sup> / Le jeudi 17 mai</i>	.....19
Keynote Speakers / Conférenciers pléniers	
<i>Friday, May 18<sup>th</sup> / Le vendredi 18 mai</i>	.....48
Poster sessions / Sessions par affiche	.....53



## Welcome from the Organising Partners

It is with great pleasure that Prescott-Russell Services to Children and Adults (PRSCA), the University of Ottawa (UO) and the Valor Institute jointly host and welcome all presenters and participants to the *Fourth International Conference on Social Role Valorization (SRV)* in Ottawa, Canada's capital.

This conference constitutes a rare and extraordinary opportunity to explore and exchange ideas and practices with a common goal - that of enhancing the life circumstances of vulnerable individuals through the *crafting of valued social roles*. The theme of the 2007 conference goes to the heart of SRV in examining how valued social roles can be crafted for vulnerable people of different ages, in key life domains and in various service fields. The crafting of valued social roles will be approached on a number of levels from several perspectives including practice, policy and research. Over 60 workshops, discussions and seminars will be held both in French and in English with simultaneous translation available for all keynote presentations.

Over the course of the next week, in addition to local participants, we welcome francophone and anglophone researchers, practitioners, administrators, advocates and direct support professionals from all over the globe, including Australia, Belgium, Switzerland, Great-Britain, Ireland, France, the US and from across Canada. For everyone's convenience, the center pages of the conference program include French and English versions of the week-long schedule "at a glance" for quick referral. As many of you may be visiting Ottawa for the first time and will be staying here the full week, you may want to refer to "Our Top Picks for the Best Of" in Ottawa. Much more information is available on the conference web site: [www.vrs-srv2007.ca](http://www.vrs-srv2007.ca). We sincerely hope that you will join us at the *Fourth International Conference on Social Role Valorization (SRV)* and participate in what promises to be an engaging discussion on *crafting valued social roles*.

Raymond Lemay, Executive Director, PRSCA  
Robert Flynn, Professor, University of Ottawa  
Chantal Biro-Schad, Executive Director, Valor Institute

## Mot de bienvenue des principaux organisateurs

Au nom des Services aux enfants et adultes de Prescott-Russell (SEAPR), l'Université d'Ottawa et l'Institut Valor, nous sommes fiers d'accueillir les conférenciers et participants de la *quatrième Conférence internationale concernant la Valorisation des rôles sociaux (VRS)* situé à Ottawa, capitale nationale du Canada.

Cette conférence est une occasion à la fois rare et extraordinaire, permettant aux participants d'explorer et de partager leurs idées et pratiques ayant comme but commun de *façonner des rôles sociaux valorisés* afin d'enrichir les conditions de vie des personnes vulnérables. Le thème de cette conférence relève du cœur même de la VRS et se penchera sur le façonnement des rôles sociaux valorisés pour les personnes de différents âges dans les étapes clés de la vie et dans plusieurs champs de service. Nous examinerons le thème de façonner des rôles sociaux valorisés sous plusieurs perspectives, telles la pratique, la politique et la recherche. Le programme comprend plus de 60 ateliers, discussions et séances offerts en français et anglais. De plus, nous offrirons un service de traduction simultanée pour toutes les présentations plénières.

Au cours de la semaine qui suivra, en sus des participants locaux, nous souhaitons la bienvenue aux chercheurs, praticiens, administrateurs, partisans et fournisseurs des soins directs francophones et anglophones en provenance des quatre coins du monde, entre autres l'Australie, la Belgique, la Suisse, la Grande-Bretagne, l'Irlande, la France, les États-Unis et le Canada. A titre d'information, vous trouverez un relevé bilingue des activités de la semaine au tout milieu du programme. Comme il s'agira sans doute de la première visite à Ottawa pour certains et que votre séjour durera une semaine, nous avons inclus une liste de 'Nos choix des meilleurs d'Ottawa'. Vous trouverez de plus amples renseignements sur notre site Internet : [www.vrs-srv2007.ca](http://www.vrs-srv2007.ca)

Nous espérons de vous compter parmi les nôtres lors de la *quatrième Conférence internationale concernant la Valorisation des rôles sociaux (VRS)* et souhaitons que vous participerez à une discussion captivante du *façonnement des rôles sociaux valorisés*.

Raymond Lemay, Directeur général, SEAPR  
Robert Flynn, Professeur, Université d'Ottawa  
Chantal Biro-Schad, Directrice générale, l'Institut Valor



services aux enfants et adultes  
services to children and adults



On behalf of the Organizing Committee, I would like to welcome you to the fourth International SRV Conference. This year's theme is "Crafting Valued Social Roles".

Au nom du comité organisateur, nous vous souhaitons la bienvenue à la quatrième conférence internationale concernant la Valorisation des rôles sociaux ayant pour thème « Façonner des rôles sociaux valorisés ».

A project of this scale on Social Role Valorization could not be realized without the cooperation of a great many people. The members of the Organizing Committee have worked for two years in order to bring this project to fruition. In conjunction with the Executive Committee, we have worked to develop a spectacular program; a program that you will discover over the next few days thanks to the accomplishments of devoted individuals and extraordinary logistics management.

The Committee has coordinated accommodations, reservations, sound, translation, registrations, grants, facilitation and menu selection, among many other details, in order to provide you with an unforgettable experience. Each member of our team has contributed their skills and energy to the organization of this ambitious event, ensuring that participants will get the most out of their visit. Our focus has been your comfort and complete satisfaction.

Un projet tel la conférence internationale sur la valorisation des rôles sociaux n'aurait pu réussir sans la collaboration d'un bon nombre de personnes. Les membres du comité organisateur ont soutenu son élaboration pendant les deux ans qui ont été nécessaires pour la mener à terme. En collaboration avec le comité exécutif, le comité organisateur a contribué à la mise sur pied d'un programme extraordinaire.

Un programme tel que vous verrez dans les jours à venir a été possible grâce aux accomplissements de gens dévoués à une logistique extraordinaire. Passant par les accommodations, les réservations, le son, la traduction, l'inscription, les subventions, l'animation, le menu, et j'en passe, le comité a voulu rendre votre séjour inoubliable. Chacun des membres du groupe de travail a mis à contribution, ses habiletés et son énergie pour faire avancer l'organisation de cet événement d'envergure et faire en sorte que le participant puisse bénéficier le plus possible de son séjour. Notre souci englobe

The success of this Conference is due in large part, to the unfailing commitment and contribution of our Committee members.

I would like to extend my sincere thanks to the following individuals for their contribution: Julie Clément, Joelle Pelland, Martin Hubert, Jacques Prévost, Diane Waite, Lise Lapensée, Nathalie Stewart, Susane Nault, as well as the team at Chabo Design, who have been indispensable throughout this process.

The results of our efforts are now evident and we are quite proud of the final product. Your attendance at this one-of-a-kind conference will allow you to meet experts on Social Role Valorization and participate in discussions and initiatives for crafting social roles.

**A warm welcome awaits you.**

Chantale Tremblay,  
Conference Organizing Committee

vosre confort et votre entière satisfaction. L'engagement inlassable et l'ardeur au travail auquel se sont engagés les membres, ont grandement contribué aux résultats de la Conférence.

Je désire remercier chaleureusement l'implication de Julie Clément, Joëlle Pelland, Martin Hubert, Jacques Prévost, Diane Waite, Lise Lapensée, Nathalie Stewart, Susane Nault ainsi que Chabo Design qui ont été indispensables tout au long de ce trajet.

L'aboutissement de ce labeur arrive à point et nous sommes très fiers du produit final.

Votre présence à cette conférence unique vous permettra de rencontrer des experts sur la question de la valorisation des rôles sociaux et de contribuer aux discussions et aux initiatives en matière de façonnement des rôles sociaux.

**Un chaleureux accueil vous attend.**

Chantale Tremblay  
Le comité de travail de la conférence

# Keynote Speakers / Conférenciers pléniers

Wednesday, May 16th 2007 - Ballroom A/B / mercredi, 16 mai 2007 - Salle de bal A/B

9:00 to 10:30 am

**Raymond Lemay – PRSCA**

## **Crafting Valued Social Roles: To What End?**

Prevailing human service models cast increasing numbers and categories of individuals into a limbo of chronicity. They are clients in perpetuity. Social Role Valorization, and its intervention strategy that aims to craft valued social roles, opens up new possibilities by engaging otherwise devalued persons in valued activities and valued settings with valued people. Involving individuals in the “good things of life” and engaging the community in reciprocal interaction banishes the need for notions of chronicity. SRV provides the basis of a new innovative service model, and the possibility of freeing individuals from the netherworld of “clientage.”

9:00 to 10:30 am

**ROBERT FLYNN**

Centre for Research on Community Services, University of Ottawa

## **Young People’s Experience of Valued Social Roles in Out-Of-Home Care:**

### **Findings from the Ontario Looking After Children Project (LAC)**

Looking After Children (LAC) is a recent approach to improving short-term and long-term outcomes among children and adolescents living in out-of-home care (e.g., foster care). Originally developed in the UK and now being implemented to varying degrees in 10 countries, LAC is both child-centered and resilience-based. Since 2000, in collaboration with the Ontario Association of Children’s Aid Societies and many local Children’s Aid Societies (CASs) in the province, including those in Prescott-Russell and Ottawa, the presenter has developed a Canadianized version of LAC that is currently being implemented in all 53 CASs in Ontario. The presentation will examine the kinds of valued social roles occupied by young people in out-of-home care and the positive experiences and benefits associated with these roles. In light of the findings, links will be made among LAC, resilience, and SRV.

9 h à 10 h 30

**Raymond Lemay – SEAPR**

## **Des rôles sociaux : à quoi bon?**

Les approches traditionnelles qui prédominent les services humains condamnent un nombre croissant de clients dans les limbes de la chronicité. Ils deviennent des clients à perpétuité. La Valorisation des rôles sociaux et sa stratégie cherchant à façonner des rôles sociaux valorisés, offrent de nouvelles possibilités plus prometteuses pour les personnes. Cette stratégie vise à engager des personnes dévalorisées dans le cadre d’activités valorisées, dans des milieux valorisés et ce, avec des personnes valorisées. L’engagement de la personne dans une vie pleine et le recrutement de M. et Mme Toutlemonde dans la réciprocité pourraient banir le concept *de trouble ou maladie chronique*. La VRS donne donc lieu à l’établissement d’un modèle de service innovateur pour libérer des personnes du monde obscur du « clientage ».

9 h à 10 h 30

**ROBERT FLYNN**

Centre de recherche des services communautaires, Université d’Ottawa

## **Expérience des rôles sociaux valorisés vécus par les jeunes en familles d’accueil :**

### **Conclusions du projet ontarien S’occuper des enfants (LAC)**

S’occuper des enfants (LAC) se veut une démarche récente afin d’améliorer le résultat des enfants et adolescents hébergés en foyers d’accueil. Développé dans le Royaume-Uni et maintenant en oeuvre à divers niveaux dans 10 pays, LAC est à la fois axée sur les enfants et la résilience. En collaboration depuis l’an 2000 avec l’association de la Société d’aide à l’enfance de l’Ontario ainsi que plusieurs Sociétés locales de la province incluant celles de Prescott-Russell et d’Ottawa, le présentateur a développé une version canadienne de LAC actuellement mise en oeuvre parmi les 53 SAE de l’Ontario. La présentation se penchera sur les différents rôles sociaux valorisés occupés par les jeunes en foyer d’accueil ainsi que les bénéfices et expériences positives associés à ces rôles. Compte tenu des résultats, les liens seront établis entre LAC, la résilience, et la VRS.

**WORKSHOP****SUMMARY OF PRESENTATION**

Thomas J. Neuville,  
Session one  
Christopher Keeler,  
Session two

**SESSION ONE: Bright Eyed Nobodies Meet Expectations: Lessons Drawn From Teaching SRV as a Mandatory Undergraduate Teacher Certification Course.**

**SESSION TWO: Practical Retention: How I Attempt To Use My Undergraduate SRV Lessons For The Benefit of Students at A City School.**

These two interdependent sessions are designed to demonstrate the successful methods used to introduce SRV principles at the undergraduate level and example long term outcomes as they apply to tenured teachers, students and public systems. The presenters are high energy presenters who have experience teaching, learning and developing practical use of SRV principles. The sessions are designed to hear the stories, review the materials and develop critiques, suggestions and improvements at the post secondary and secondary levels. Participants are asked to attend both sessions in order to ask tough questions and offer critical advice. The sessions offer information, discussion and specific critique processes aimed at learning from the presenters as practitioners and teaching the presenters as practitioners.

**ATELIER****SOMMAIRE DE LA PRÉSENTATION**

Caroline Arcand

**De l'approche sociale à l'approche entrepreneuriale**

Les Services aux enfants et adultes de Prescott-Russell ont instigué l'incorporation d'une nouvelle entité : Groupe Convex Prescott-Russell. Cet atelier vise d'abord à expliquer aux participants, l'historique ainsi que les étapes ayant mené à la transformation de deux centres de travail protégé, en un réseau comptant aujourd'hui 9 entreprises affirmatives qui emploient maintenant 128 personnes. Des anecdotes viendront démontrer comment se sont développés des partenariats dans le monde des affaires et dans la communauté. Quelques histoires viendront partager le cheminement et le développement progressif du réseau, ainsi que les défis auxquels on doit faire face. Par l'entremise d'une présentation dynamique, d'une vidéo explicative ainsi que par la distribution de certains outils qui ont été développés dans le cadre de cette initiative, les participants deviendront plus familiers avec l'approche entrepreneuriale. Des trucs et des conseils leurs permettront ultérieurement, d'explorer cette avenue dans leur région respective.

**ATELIER****SOMMAIRE DE LA PRÉSENTATION**

Nicole Poirier

**Suite du film documentaire de Laurence Serfaty**

Madame Poirier répondra aux questions et élaborera sur la méthode Carpe Diem.